

АРИЯ КЁР-ОГЛЫ

из оперы „Кёр-оглы“

КОРОГЛУНУН АРИЈАСЫ

„Короглу“ операсындан

Слова М.ОРДУБАДЫ и Г.ИСМАИЛОВА

Перевод Л. Зорина

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Moderato

нар *mf*

По-ю вам я,
Е-шит-син хан -

ха - ны, па - ши!
- лар, па - ша - лар!

По-ю вам я
Е-шит-син - бөј -

песнь от ду-ши!
- лэр, а-га-лар!

По-ю вам я,
Е-шит-син хан -

ха - ны, па-ши!
- лэр, па-ша-лар,

По-ю вам я,
е-шит-син хан -

ха - ны, па-ши!
лар па-ша-лар,

По-ю вам я песнь от ду-ши!
е-шит син бэј - лэр а-га-лар,

По-ю вам, пусть стру - ны зве-нят:
е-шит-син а - риф а - та - лар,

мо-я песнь о сла - ве Кыр-ат,
е-шит-син ша-нын Гыр-а - тын,

мо-я песнь о сла - ве Кыр-ат.
е-шит-син ша - нын Гыр-а - тын.

Мо - я песнь, зву - чи, мо - я песнь, зву - чи, мо - я песнь о сла - ве Кыр - ат.
е - шит - син ша - нын, е - шит - син ша - нын, е - шит - син ша - нын Гыр а - тын.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is composed of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

The second system of the musical score shows the piano accompaniment. The vocal line is silent, indicated by a whole rest. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chordal structure as in the first system.

The third system of the musical score shows the piano accompaniment. The vocal line is silent. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chordal structure. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the right-hand staff.

Быст - рей, чем взмах кры - ла ор - ла, быст - рей, чем из
Га - над - лы гуш - дур - ат де - јил; бир ил - ды - рым -

The fourth system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The melody is composed of quarter and eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte) are present.

лу - ка стре - ла,
- дыр е - лә бил,
конь-вет-рам и мол - ни - ям брат,
ба-шын-да тел - дир Гыр а - тын,

мо-я песнь о сла - ве Кыр - ат,
е - шит - син ша - нын Гыр а - тын,
мо-я песнь о сла - ве Кыр - ат,
е - шит - син ша - нын Гыр а - тын,

Мо-я песнь, зву - чи, мо-я песнь, зву - чи, мо-я песнь, о сла - ве Кыр - ат.
е - шит - син ша - нын, е - шит - син ша - нын, е - шит - син ша - нын Гыр а - тын.

f

f